Zeitschrift: Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile
Herausgeber: Schweizerischer Zivilschutzverband
Band: 21 (1974)
Heft: 2

Werbung

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

perte de la cohésion opérationnelle. Cela ne signifie pas la fin de la résistance militaire. Dans ce cas extrême, les éléments encore aptes à être engagés poursuivront le combat sous forme de *guérilla* pour empêcher l'adversaire d'avoir la maîtrise complète sur les territoires qu'il occupe, et en préparer la libération. Plus sera longue la résistance active, plus il sera facile de reconstituer l'unité nationale.

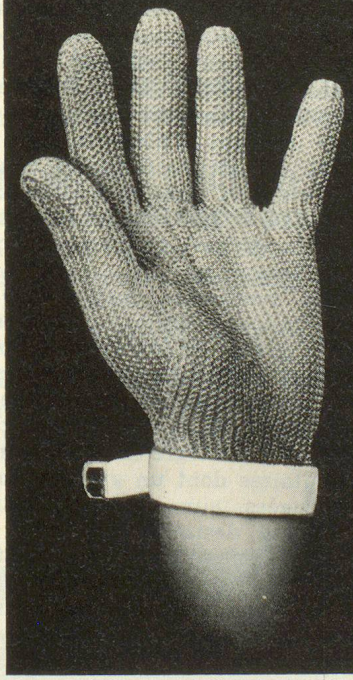
L'évolution et l'accroissement de notre population sur un espace restreint font apparaître que cette dernière et l'armée, dans une guerre future, seront étroitement liées. Pour *protéger la population*, l'armée a une double tâche: d'une part, l'alarme en cas de danger et la défense de l'espace aérien; d'autre part, elle peut engager des forces pour soutenir la population dans des situations de détresse. L'aide en cas de catastrophe représente alors pour les troupes de protection aérienne une mission permanente.

En outre, des formations spéciales, telle que les sanitaires, le génie, les transmissions et la police des routes peuvent accomplir de fonctions importantes. Finalement, n'importe quelle troupe combattante est assez mobile pour assumer des missions auxquelles elle n'est pas spécialement entraînée. D'autre part, l'armée a renoncé, en 1961, au quart de ses effectifs en faveur de la protection civile. Aussi souhaitable que soit une telle assistance, il ne faut pas oublier que l'armée, *en qualité d'instrument de combat*, contribue de la *façon la plus efficace à la défense générale*. Il serait sûrement erroné, eu égard à la menace qui pèse sur la population, d'en faire un organisme-cadre au service de l'aide en cas de catastrophe.

Si le concept général en matière de politique de sécurité a donné une nouvelle caractéristique à l'armée, cela ne devrait pas faire naître une *idée d'une solution de remplacement* ou provoquer une concurrence entre les éléments de la défense générale. Son rôle dépend de la situation. *Avant* un conflit, c'est en premier lieu une *bonne politique étrangère* qui doit nous tenir en dehors d'une guerre. Si celle-ci vient à éclater, à laquelle nous ne sommes mêlés, l'*économie de guerre* nous aide grandement à résister. Lors de catastrophes et d'agressions semant la terreur, la *protection civile* assume le plus grand rôle pour la survie de la population. Pour une puissance prête à recourir à la violence, seules comptent cependant les pertes d'hommes, de matériel, de temps et de prestige auxquelles elle doit s'attendre lors d'une agression. Seule une *armée puissante* peut lui infliger de telles pertes. Ainsi, l'armée reste l'élément le plus important pour prévenir la guerre et le soutien essentiel à notre politique de sécurité.

La condition fondamentale à l'esprit combatif de l'armée est d'abord la conviction, jusqu'au dernier soldat, de se battre pour un Etat où règne la justice qui protège et prend soin de sa famille, en un mot, pour un Etat où il se sent bien et qu'il aime. Il est capital aussi que le peuple et les autorités soient prêts à donner à cette armée ces moyens efficaces mêmes liés aux chances d'un succès honorable face à un ennemi moderne.

Finger und Hände wachsen nicht nach !



Handschuhe mit geschweißten Maschen, vernickelt, Nylon-Schließbänder 2 Finger, 3 Finger und 5 Finger.

Finger und Hände sind unersetzlich Handschuhe aus Metallgliedern bieten maximalen Schutz

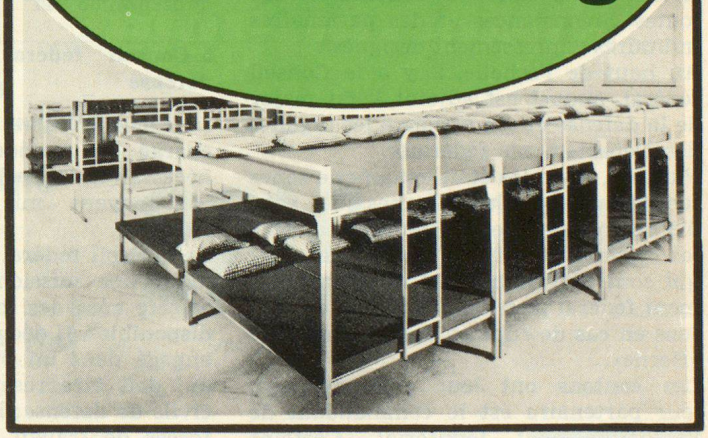
Unterlagen auf Anfrage bei :

METAL CHAINEX

30, rue de Gramont
F 75002 Paris
Tél. : 742-07-41
Télex : 22490-F

hostra

Unterkünfte* weisen den Weg!



Denn sie sind formal durchdacht, robust und preisgünstig.
Für die Projektierung
stellen wir gerne unsern Beratungsdienst zur Verfügung.
Detaillierte Unterlagen durch:
hostra Hochstrasser AG, 8630 Rüti/ZH, Postfach
055 / 31 17 72

* Mobiliar für Militär- und Zivilschutzunterkünfte und Massenlager

Zivilschutz in Israel

Weitere Vorträge des Stabschefs des israelischen Zivilschutzes, der HAGA, Oberst E. Shimshoni.

Freitag, den 22. März, 20.00
Werkhotel Gerlafingen.
Solothurnischer Zivilschutzverband.

Mittwoch, den 27. März, 20.00
Kirchgemeindehaus
Frutigenstrasse 22, Thun.
Sektion Thun und Umgebung des Bernischen Bundes für Zivilschutz

Samstag, den 30. März, 15.00
Casino Frauenfeld.
Thurgauischer Bund für Zivilschutz